

The Evolution of a Reckless Upstart into a Visionary Leader

Becoming Steve Jobs 成为乔布斯

[美] 布伦特·施兰德 里克·特策利◎著
Brent Schlender Rick Tetzeli

陶亮◎译



中信出版集团 · CHINA CITIC PRESS

Becoming Steve Jobs

成为乔布斯

[美] 布伦特·施兰德 里克·特策利 著 陶亮 译
Brent Schlender Rick Tetzeli

图书在版编目 (CIP) 数据

成为乔布斯 / (美) 施兰德, (美) 特策利著; 陶亮
译. -- 北京: 中信出版社, 2016.8 (2016.10 重印)
书名原文: Becoming Steve Jobs: The Evolution of
a Reckless Upstart into a Visionary Leader
ISBN 978-7-5086-6240-4

I. ①成… II. ①施… ②特… ③陶… III. ①电子计
算机工业-工业企业管理-经验-美国 ②乔布斯, S. (
1955—2011) - 人物研究 IV. ① F471.266 ② K837.125.38

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 108669 号

Copyright © 2015 by Brent Schlender and Rick Tetzeli

Simplified Chinese translation copyright © 2016 by CITIC Press Corporation

ALL RIGHTS RESERVED

Author photographs: (Schlender) Lorna Jacoby; (Tetzeli) Celine Grouard.

Jacket photograph: Doug Menuez/Contour by Getty from Fearless Genius: The Digital Revolution in Silicon Valley 1985-2000

本书仅限中国大陆地区发行销售

成为乔布斯

著 者: [美] 布伦特·施兰德 里克·特策利

译 者: 陶 亮

策划推广: 中信出版社 (China CITIC Press)

出版发行: 中信出版集团股份有限公司

(北京市朝阳区惠新东街甲 4 号富盛大厦 2 座 邮编 100029)

(CITIC Publishing Group)

承 印 者: 北京通州皇家印刷厂

开 本: 787mm×1092mm 1/16

插 页: 16

印 张: 25.25

字 数: 280 千字

版 次: 2016 年 8 月第 1 版

印 次: 2016 年 10 月第 3 次印刷

京权图字: 01-2013-7137

广告经营许可证: 京朝工商广字第 8087 号

书 号: ISBN 978-7-5086-6240-4

定 价: 69.00 元

版权所有·侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页, 由销售部门负责退换。

服务热线: 400-600-8099

投稿邮箱: author@citicpub.com



1979 年的史蒂夫·乔布斯和史蒂夫·沃兹尼亚克，两人在 4 年前创建了苹果公司，如今公司正以疯狂的速度发展，然而两人之间关系最密切的日子已经一去不复返了。



1979 年塞瓦基金会活动，史蒂夫向基金会捐赠了 5 000 美元。中间那位是史蒂夫的好友拉里·布里安特，他正抱着自己的孩子；右边那位身体后仰、双臂交叉的是布里安特的妻子吉里贾；坐在前排、戴着帽子的是威维·格雷，站在他左边的是印度眼科医生凡卡塔斯瓦米博士，他的救助盲人计划得到了基金会的资助。最左边蹲着的那一位是畅销书《活在当下》(*Be Here Now*) 的作者拉姆·达斯。

Apple 107

李·克劳和史蒂夫在一次广告行业颁奖晚会上的合影，在“超级杯”决赛期间播出的介绍 Mac 的“1984”广告获得了大奖。克劳是史蒂夫的亲密战友之一，在史蒂夫眼里，这位充满创意的 Chiat\Day 广告公司领袖是一位真正的天才。



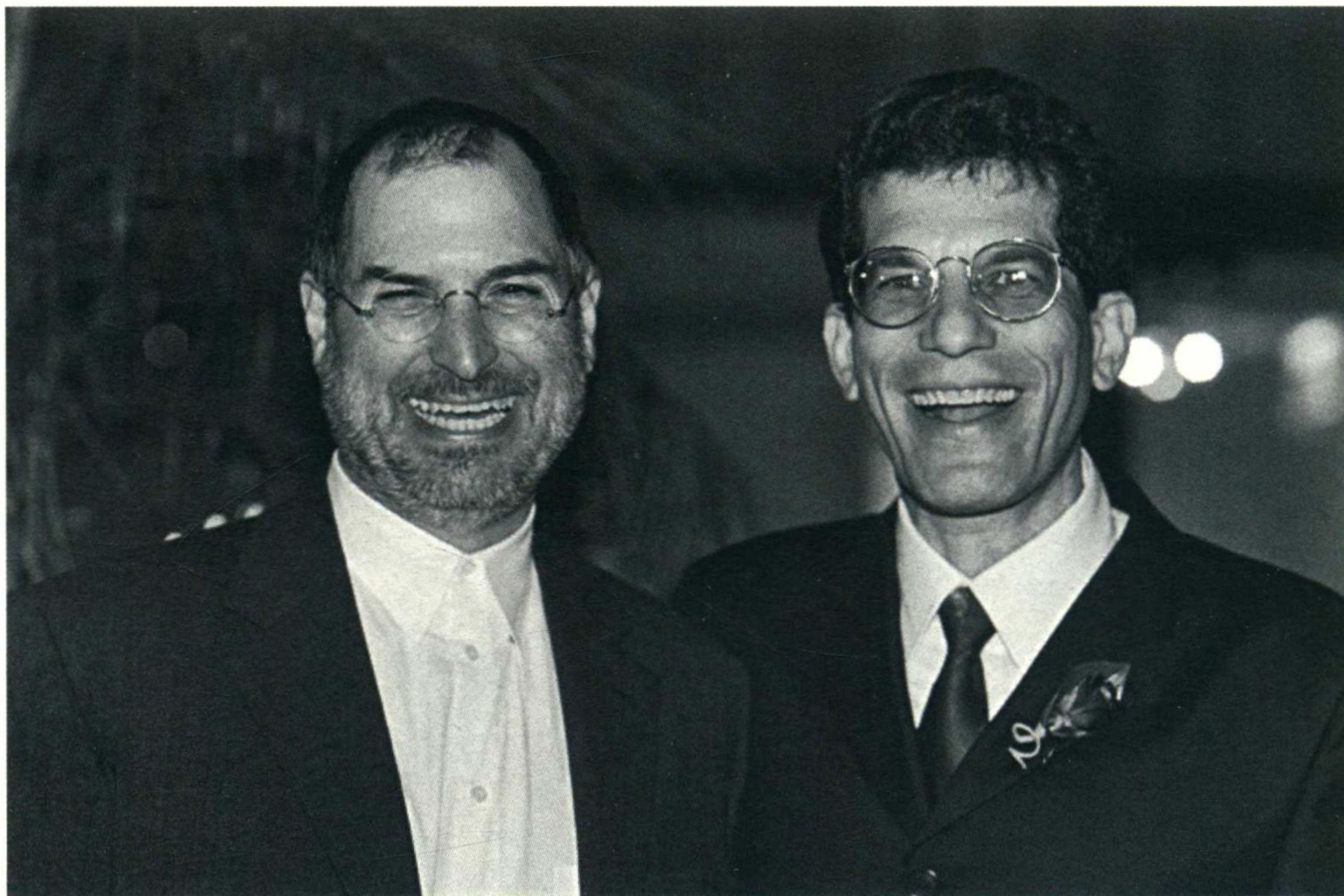
里吉斯·麦肯纳是早期对史蒂夫非常重要的一位导师，这位营销天才帮助苹果公司打造了令人难忘的品牌形象。



离开苹果创建 NeXT 的 6 位叛徒：（后排）里奇·佩奇、史蒂夫和乔治·克洛；（前排）丹尼尔·列文、巴德·特里布尔和苏珊·巴恩斯。“我当然考虑过离开苹果跟着史蒂夫单干风险很大，”列文说，“但我担心如果不去 NeXT，我可能会一直懊恼：‘早知道应该入伙的。’”



阿瓦·特凡尼安从卡内基－梅隆大学毕业后加入了 NeXT，后来又跟着史蒂夫回到苹果，与史蒂夫共事 16 年。2003 年，他被提拔为首席软件技术官，在庆祝派对上，他拿到一套 CD，包含了他策划编写的各种软件。3 年后，他离开了苹果。



乔恩·鲁宾斯坦同样在 NeXT 和苹果都干过，主要负责硬件设计和生产。鲁宾推动苹果加快了产品更新换代的步伐。照片摄于 2001 年鲁宾的婚礼上，婚礼 10 天后，iPod 问世。



史蒂夫去世的一周前，埃迪·库埃在苹果公司举办的一次活动中发布了 iPhone4S。“我之所以喜欢给史蒂夫工作，”库埃说，“是因为我们可以一次又一次完成看似无法完成的事。”



凯蒂·考顿在苹果公司负责媒体交流事务，在她的协调下，史蒂夫只与几家特定的媒体和几位特定的记者打交道。



2007 年，安迪·葛洛夫在斯坦福大学任教，史蒂夫去听了一堂课。这位英特尔前 CEO 是非常重要的幕后顾问。1997 年，史蒂夫给他打电话，咨询他自己是否要接受苹果临时 CEO 的任命，葛洛夫咆哮道，“史蒂夫，听着，我对苹果毫无兴趣，你自己看着办吧。”



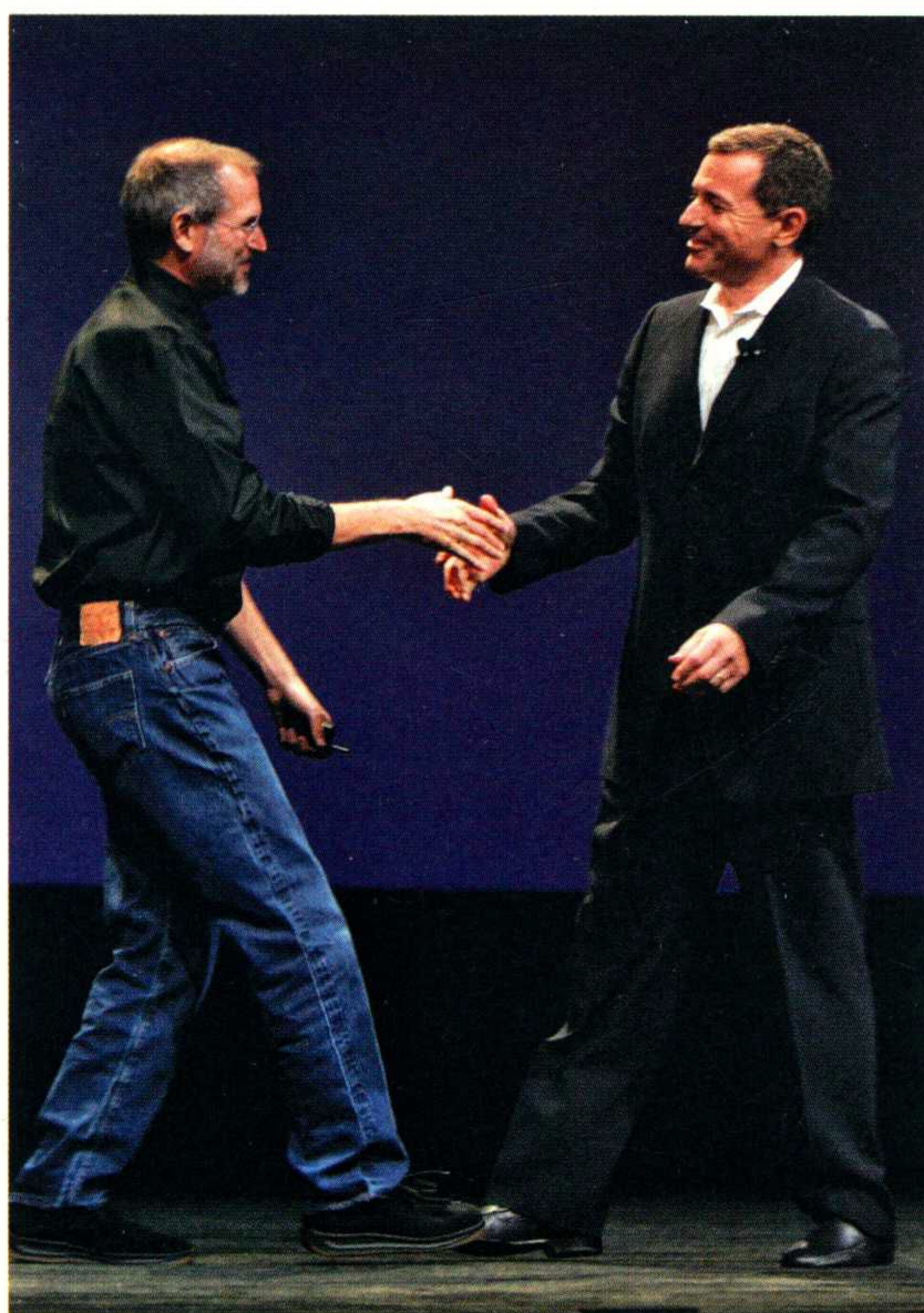
史蒂夫每周都有 3~4 天和乔尼·艾维一起吃午饭，艾维是史蒂夫最重要的同事之一，两人的思维非常合拍，第一次在实验室见到艾维时，史蒂夫就知道他是一位“守护者”。



2005 年奥斯卡颁奖礼上，皮克斯一群不可思议的天才在红毯上合影。前排正中间是约翰·拉塞特，两边分别是他的妻子南希和史蒂夫的妻子劳伦。最右边是导演布拉德·伯德和他的妻子伊丽莎白·坎尼。史蒂夫在后排咧嘴笑着。



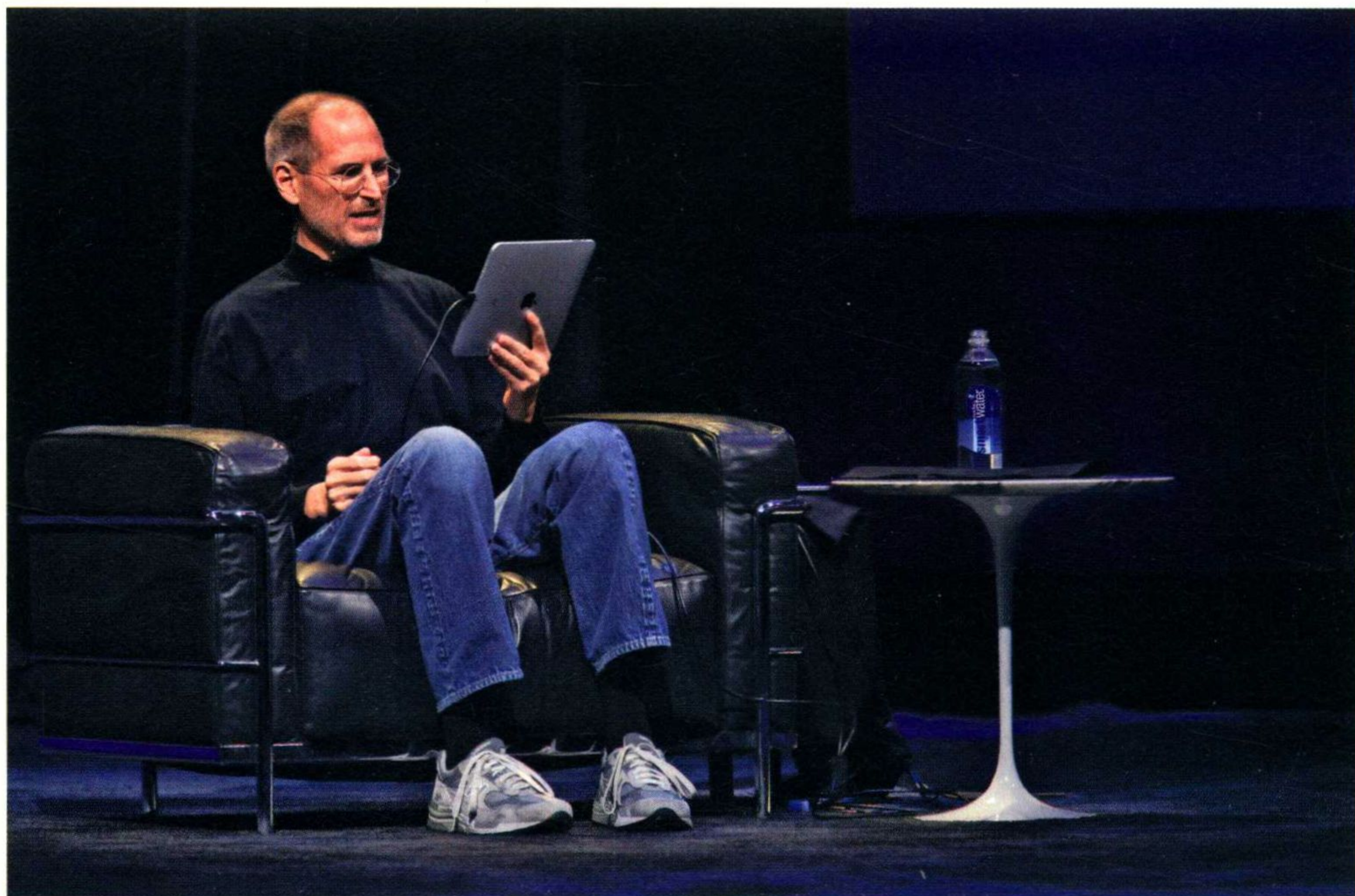
史蒂夫从皮克斯总裁埃德·卡特穆尔身上学到了很多，学会了如何管理一家充满创意的公司，为他之后回归苹果奠定了基础。



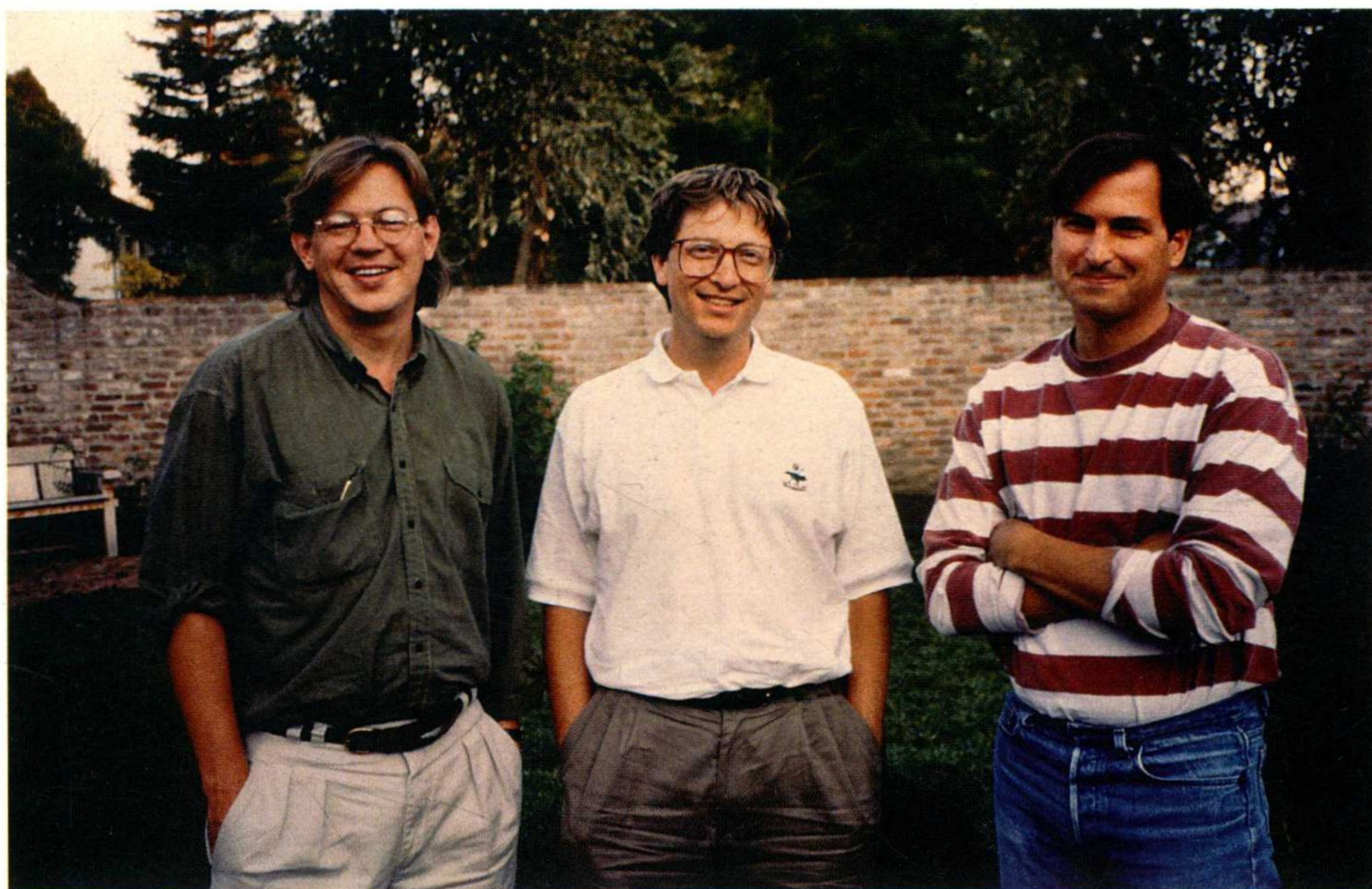
2004 年，史蒂夫发誓绝对不会将皮克斯卖给迪士尼。2005 年，鲍勃·伊戈尔取代迈克尔·艾斯纳成为迪士尼 CEO，正是在那一年，伊戈尔和史蒂夫宣布 iTunes 商店开始出售 ABC 的电视节目，这次合作慢慢消除了两家公司之间多年的不信任，两人最终成为好友。迪士尼于 2006 年收购了皮克斯。



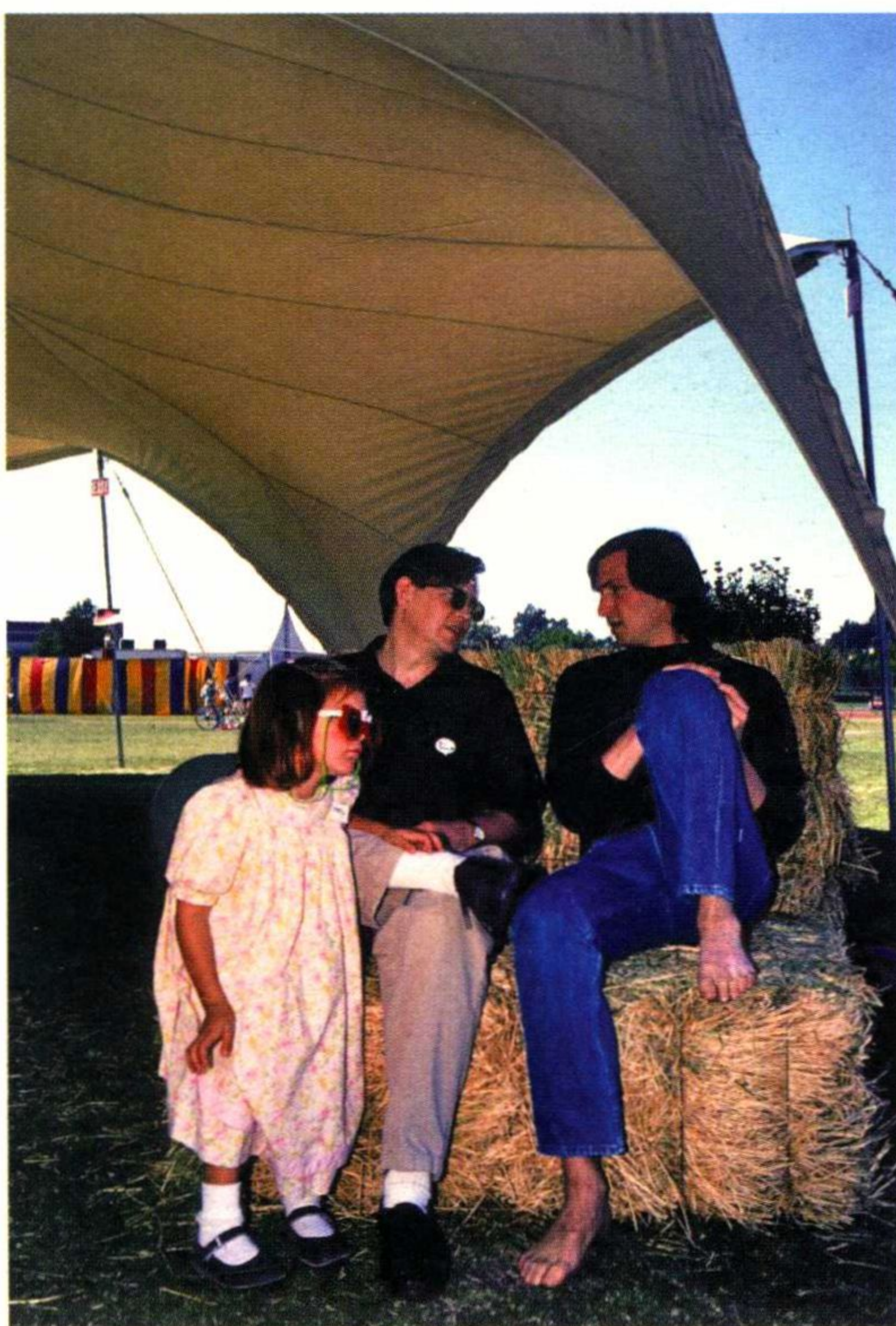
蒂姆·库克于 1998 年加入苹果，最终接替史蒂夫成为 CEO。这位安静而又专注的南方人是史蒂夫团队的绝对核心，两人之间也建立起了深厚的友谊。一次，史蒂夫给库克的母亲打电话，鼓励她说服她的儿子组建家庭。



史蒂夫的每一次演讲都经过了精心的编排，2010 年 iPad 发布会更是如此。舞台上舒适的布置突出了 iPad 操作简便的特点，然而，史蒂夫坐在沙发上演讲也说明了他的身体状况并不好。

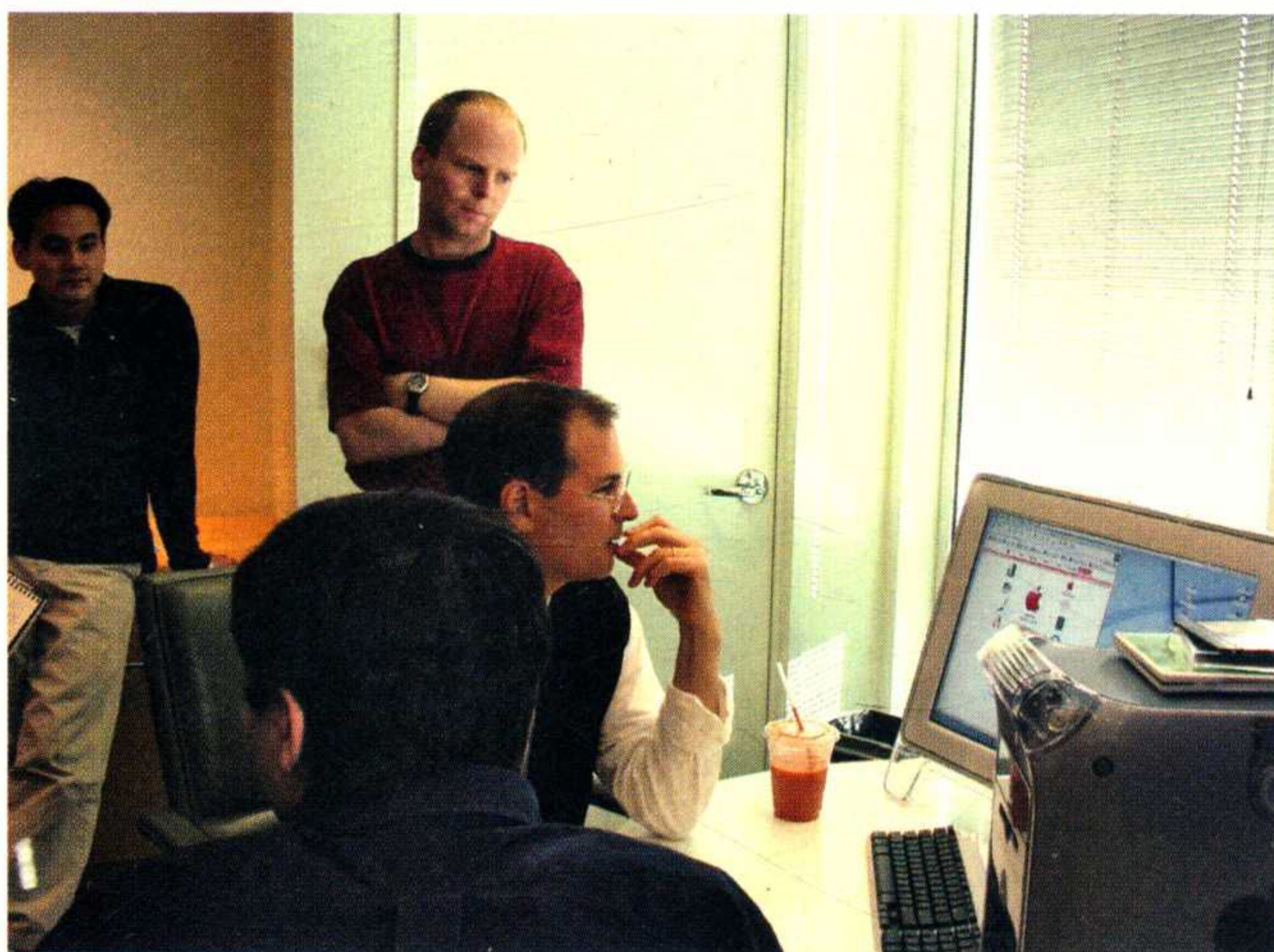


1991 年，在史蒂夫家接受完《财富》杂志的采访后，比尔·盖茨和史蒂夫在后院与布伦特·施兰德合影。这两位竞争对手经常在公开场合互相鄙视，不过最终建立了对彼此的尊重。



在 NeXT，史蒂夫每年都会为员工举办聚餐活动。1987 年，施兰德带着女儿格里塔参加了一次聚餐活动。

20 世纪 90 年代末到 21 世纪初，史蒂夫非常倚重软件负责人阿瓦·特凡尼安。尽管苹果的硬件赢得无数赞誉，但软件为苹果的复苏奠定了基础，特别是由特凡尼安负责编写的 OS X 操作系统。



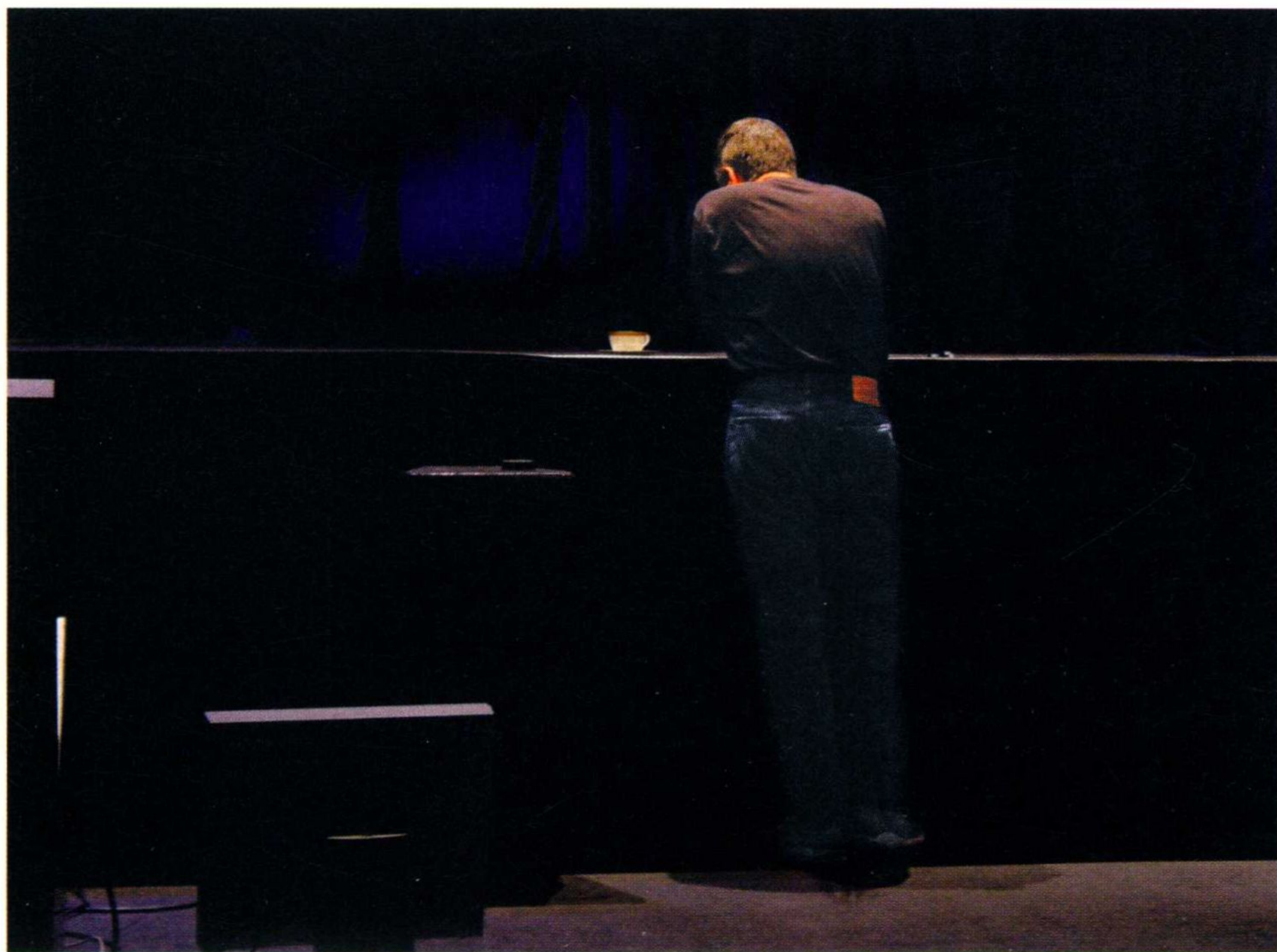
2001 年，在 OS X 操作系统测试版发布不久前，史蒂夫正在测试操作系统的细节，界面设计师在旁边看着。史蒂夫惊叹道，“真不错，看着想舔屏！”他真的把身子往前倾，舔了一下屏幕。

皮克斯员工把新总部大楼称为“史蒂夫的电影”，因为他投入了非常多的时间设计这幢建筑。这张照片摄于 2000 年大楼正式投入使用前夕，史蒂夫带着施兰德参观大楼。他对于墙上看似“随机”排列的彩砖非常自豪，其实彩砖的排列是经过精心设计的。





产品发布会前的排练总是气氛紧张。2001 年 2 月，东京麦金塔展会举办的前一天，史蒂夫和营销负责人菲尔·席勒正在等待一个技术问题的解决。



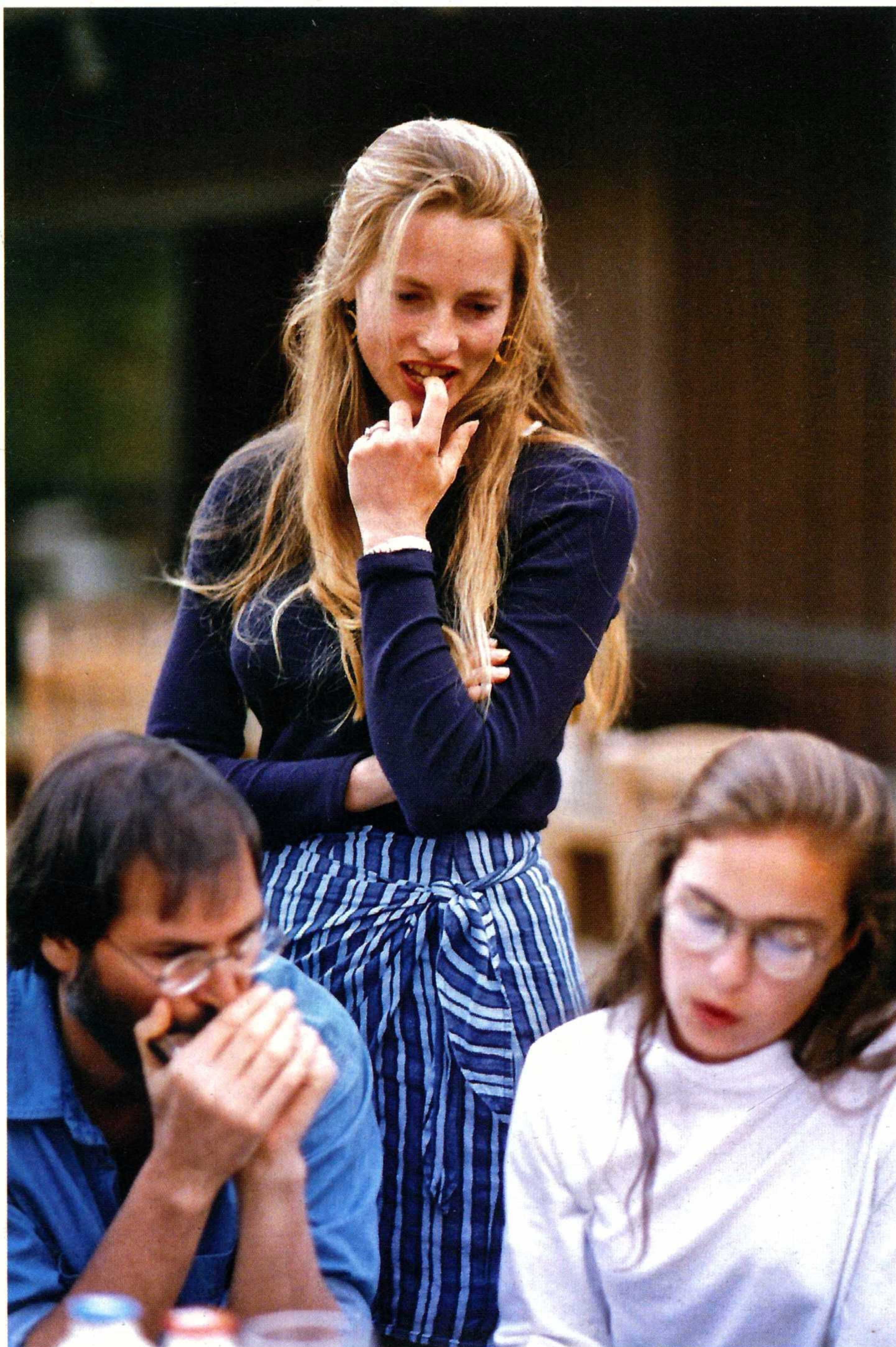
在 2001 年东京麦金塔展会举办的前一天，史蒂夫正独自复习演讲稿。



2001 年 2 月 22 日，在东京举办的麦金塔展会上，史蒂夫又一次强调了“数字中枢”的战略，几天前在加州他已经提过这一战略。这是苹果走向巅峰的开端，苹果最终成为世界上最有价值的公司。

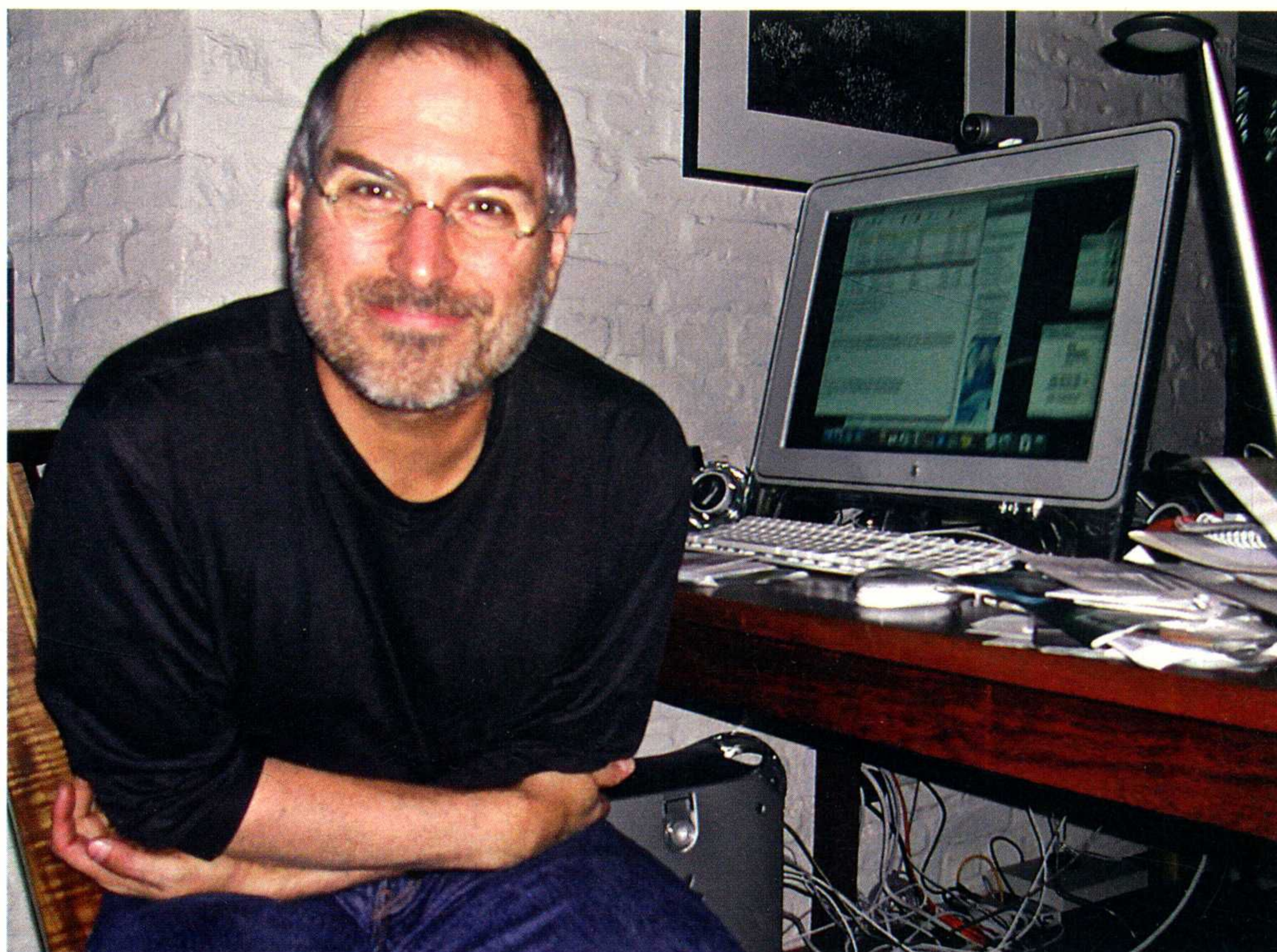


2001 年 10 月 23 日，iPod 发布会非常简短，因为苹果并没有对 iPod 抱有很高的期望。图为史蒂夫在公司的会议室里向媒体和员工展示 iPod。



史蒂夫努力尝试修复与丽萨的关系。丽萨是史蒂夫与前女友的孩子，刚开始他拒绝承认这个女儿。图片摄于 1994 年，史蒂夫为丽萨吹口琴，劳伦在旁边看着。

史蒂夫和劳伦在 2001 年出席麦克·斯莱德的婚礼。斯莱德为史蒂夫和盖茨都工作过，斯莱德觉得他可能是唯一一位既参加过史蒂夫婚礼，也参加过盖茨婚礼的人。



2003 年，史蒂夫在位于帕洛阿尔托的家庭办公室里。